

REDACTIA  
Deak Ferencz-utca nrul 20

ABONAMENTUL  
Pe un an ... 24 cor.  
Pe jumătate an ... 12  
Pe 1 lună ... 2

Nr-ri de Duminică pe an 4  
coroane.

Pentru România și America  
10 coroane.

Pentru România și străinătate  
numeri de zi pe an 40 franci.

# TRIBUNA

ADMINISTRAȚIA  
Deak Ferencz-utca nrul 20.

INSERTIUNILE  
de un sir garmond: prima  
dată 14 bani; a doua oară  
12 bani; a treia oară 8 bani  
de fiecare publicațiune.

Manuscripte nu se  
înapoiază.

Telefon oraș și comitat 502

## Habsburgii și Români.

(\*) Cine cunoaște istoria, știe că din clipa în care s'au întâlnit, habsburgii și românii s'au împrietinit, au mers alături. Chiar cel mai năpraznic român, Mihai Viteazul, care cu puterea spadei sale deschisese un atât de larg orizont *românizmului*, își dase toată truda s'o ducă bine cu *Impăratul*. Dacă a căzut jertfă călăului Basta, nu era că așa ar fi cerut interesele și hotărârile casei de Habsburg, ci era numai dovada eclipsei ce se abătuse asupra tronului ocupat de Rudolf cel slab, înconjurat de aventurieri nemernici

Tragedia de pe câmpul Turdei nici n'a produs vre-o schimbare în politica principatelor române, nu îndeosebi în a Munteniei... Curând doar după apunerea lui Mihai Viteazul, Radu Vodă s'a dus în Ardeal și a bătut pe Székely Mózes, care se rescusese în *Impăratului*... Și ceva mai târziu, la asedierea Vienei de către trupele lui Cara Mustafa Pașa, voevodul Munteniei făcuse neprețuite servicii armatei *impărătești*.

Iar când în ajunul păcii dela Carloviț Polonii țineau cu ori-ce preț să pună mâna pe Moldova, în schimbul ajutorului ce dederă *Impăratului* la despresurarea Vienei, curtea din Viena s'a împotrivit cu puterea, după cum împotriva tuturor uneltirilor rusești tot Austria a stat în ajutorul țării române.

Cât ne privește apoi pe noi, cei din statul ungar, știm toți, că habsburgii ni-au introdus în viața de stat. Fără ei, oligarchia ne ștergea de pe suprafața pământului.

Iată de ce românii fac politică zisă — *tradițională*, iată de ce soarta noastră e legată de soarta casei de Habsburg.

Iar dacă vin valuri peste noi chiar sub un domnitor încercat cum e Francisc Iosif, ne gândim în primul rând la eclipsa ce se poate produce în decursul ori cărei domniri glorioase, ne gândim la săla împrejurarilor care pe Carol VI îl făcuse să cedeze oligarchiei maghiare...

E fapt istoric însă, că toate instituțiunile ce le avem, sub Francisc Iosif ni s'au dat și rău ne merge numai de când oligarchia s'a întărit așa fel, în cât ani de zile n'a dat dare și soldați pe seama oștirea *impărătești*...

În acești doi ani din urmă deputații nostri au rostit multe bune, inimoase și cuminte vorbiri... Pe semne, din cauză că n'a fost prilej, pentru că abea acum s'a ajuns la *discuția bugetului armatei*, destul că *politica împărătească a românilor n'a fost desbătută în camera ungară*... Am citit și vorbirile deputaților de mai înainte: nici aceia n'au adus-o în discuție în chipul bărbătesc, clar și sincer, cum a făcut-o în ședința dela 5 Februarie dl Vaida.

D-sa i-a luminat pe unguri, arătându-le de ce în concepția țaranului român *Impă-*

*ratul și armata este aproape același lucru: însemnează puterea și ocrotirea!*

»Noi iubim acea armată — a zis dl Vaida — care și față de noi a fost obiectivă, care nici față de noi n'a făcut deosebire de naționalitate. Astfel de armată am iubit și iubim.

»Cât privește *tradiția ce s'a păstrat la poporul nostru față de dinastia habsburgică*, zicându-se: *Impăratul, împărătesc* (Zgomot. Strigăte în stânga: Gudurare!), pot să răspund numai atâta, că asta nu-i gudurare, lingușire slugarnică, ci armata și trecutul ei de veacuri este contopită cu acele regimente românești, cari erau regimente de graniță și ca atare — cum bine știți — eram *impărătești! Generațiuni dearândul românii au luptat și ei sub același steag negru-galbin și este sfântă și pentru ei memoria câmpurilor de luptă unde au dus la glorie acele steaguri*...

»Gândiți-vă apoi și la aceea, că pe lângă un astfel de trecut istoric — să se mai adauge și faptul, că granița nu aparține Ungariei ci numai de puțină vreme s'a incorporat acesteia — după o generație două, pot oare să se uite aceste amintiri de secole și tradițiile din familiile celor cari cu credință au slujit pe *Impărat*? (Zgomot).

»Da, aud că se pomenește Iosif II. *Aflați însă că da, înaintea poporului nostru memoria lui Iosif II este sfântă*. De ce? Pentru că nimeni nu a făcut pentru poporul nostru atâta, cât a făcut Iosif II și Maria Terezia.

Constatăm, că este o mare deosebire între acest mod de a înțelege și explica lucrurile și între intempestiva declarație ce făcuse întâiul deputat național, care zisese că: »n'avem nimic comun cu Viena«, iar mai zilele trecute, în fața învinuirilor kosuthiste, ținuse să declare, ostentativ, că nu cunoaște pe dr. Lueger și nici n'are vre-o legătură cu el!...

Nu mai trebuie s'o spunem, că din parte-ne aprobăm vederile d-lui Vaida, profesate de amicii nostri cari au avut norocul să lucreze alături cu marele arhiereu Șaguna și propagate de când înființaseră la Sibiiu ziarul »Tribuna«. De altmintreli socotim că este improprie folosirea cuvântului »propagat«: aceste idei existau și există adică în popor, noi cel mult dacă le-am dat expresie!... În privința puterii elementare cu care poporul arată alipirea sa cătră *Impăratul*, un exemplu clasic ne povestise chiar dl Vaida, mai anul trecut, când împreună cu dl T. Mihali ținuse mai multe adunări populare în părțile nordice ale Ardealului... D-sa făcuse numai o aluzie, și atâta fusese destul, ca poporul să isbucnească în aclamări entusiaste la adresa — *Impăratului*... »Cine ar vrea să facă la noi politică împotriva *Impăratului*, l-ar mătura poporul«, — a ob-

servat atunci președintele clubului parlamentar român.

Pentru a-și da seama de rostul politicii românești, nu-i inomis necesar să se adâncească cineva în studiarea întâmplărilor din veacurile trecute. Se va lămuri și urmărind cu atenție *cele ce se petrec în prezent*... Azi între Viena și București e o legătură cum n'a mai fost. Marele rege al României este amicul cel mai iubit al monarhului nostru și nu-s decât puține zile, de când primarului capitalei României i-s'a făcut în Viena primire princiară...

Sunt oare toate aceste iac'asa, numai niște întâmplări? Nu. Ele sunt rezultatul unei politici cordiale și conștiente ce se face de mult între Viena și București, între Habsburgi și români. Politicii acesteia i-s'a dat cea mai impunătoare expresie când Francisc Iosif a fost aclamat d'alungul și d'altul vigurosului regat român...

Desigur, dl Vaida a înțeles de mult că *asta-i politica cea mare românească*. Au înțeles-o și alți fruntași români, am putea zice: toți!

D-sa are însă meritul de a fi fost, din sânul generației actuale, cel dintâi care a *explicat lucrul acesta și în dieta ungară*. Și încă în așa chip norocos, că va avea nu numai aprobarea tuturor românilor, ci vorbirea d-sale va fi citită și comentată în toată Europa, pretutindeni unde se petrece cu atenție marele proces politic dintre Viena și guvernele șoviniste maghiare.

**Alegerea dela Bocșa.** Aflăm că clubul deputaților este hotărît să supravegheze mișeliile administrației dela Bocșa. În săptămâna asta sau cea viitoare el va însărcina pe un deputat să mai adreseze guvernului o interpelare în chestia aceasta pentru a-i denunța toate ilegalitățile administrației. Dacă aceste interpelări nu vor putea să le împiedece, ele totuși vor atrage atenția lumii nepreocupate și vor *constata* în mod public ticăloșiile guvernamentele cari pân'acum rămâneau în umbra necunoscutului.

Prin hotărîrea aceasta clubul va câștiga mult și va isbuti să se impuie parlamentului ca un factor care nu poate fi nesocotit.

**Act de recunoștință.** Cititorii nostri își vor aduce încă aminte de glasul ridicat într'una din ședințele Camerei de deputatul național dl Ștefan C. Pop în favorul năpăstuților români din Munții Apuseni. Discursul a fost mare mângâiere și totodată o speranță de zile mai bune, pentru dânșii. Ca un ecou al acestui discurs, vine un glas de recunoștință din partea lor la adresa deputatului Ștefan C. Pop, care ni-a fost trimis și nouă, cu rugarea să-l publicăm. Iată-l: »Adunarea generală a Comunității de avere a erezilor foștilor urbarialiști din Certege luând la cunoștință că Ilustritatea ta în ședința Dietei țării, ținută în 6 Decembrie 1906 ai binevoit să-ți ridici glasul în favorul mult năpăstuților și lipsiților erezii ai foștilor urbarialiști erariali din Munții Apuseni a părților transilvănene, vine a-ți esprima cea mai sinceră mulțumită și recunoș-

tință, dorindu-ți din inimă viață îndelungată, ca și în viitor să-ți poți ridica glasul pentru cei slabi și năpăstuiți și să poți aduce la cunoștința cărmuitorilor țării, năcazurile și greutatea cu care erezii foștilor urbarialiști au să lupte în aceasta iubită și frumoasă țară.

Din adunarea generală a Comunității de avere a erezilor foștilor urbarialiști din Certege, ținută în 3 Februarie 1907. *Constantin Cothișel*, președintele Comunității de avere. *Iosif Arefian*, notarul Comunității de avere.

**Să ne românizăm,** — a exclamat «Tribuna» aflând despre petrecerea și serata etnografică care e vorba să se aranjeze în Budapesta. Aflăm acum din sorginte autorizată, că și clubul parlamentar român aprobă vederile desfășurate în acel articol al nostru și discutând chestia, a venit la convingerea, că într'adevăr, n'are nici un înțeles aranjarea la Budapesta a unei sezoari etnografice. Se svonește de altfel, că cei cari au lansat ideea asta barocă, sunt niște budapeșteni, cari aveau în vedere un fel de apropiere maghiaro-română, iacă așa: să pună și ei la cale un lucru mare. Se pare însă că ideea s'a născut — moartă!

**Alegerile din Austria.** Terminul alegerilor generale în Austria se va fixa la 14 Februarie. Acest termen nu se cunoaște încă. Vor candida toți ministrii afară de Klein, Auersperg, Bienert și Latscher.

**Imunitatea lui Lengyel Zoltán.** Tribunalul din Budapesta a cerut deja Camerei extradarea imunității lui Lengyel Zoltán în afacerea sa cu Polónyi. Comisiunea de imunitate va hotărî asupra cererii la 8 l. c.

**Pensionarea lui Pitreich.** «F. Ll.» este informat că fostul ministru de război, care se știe a încurajat prin atitudinea sa veleitățile unguerești în armată și-a înaintat cererea pentru pensionare la M. Sa. Ungurii cred că este o disgrăție la mijloc pentru că a fost sprijinitorul aspirațiilor maghiare. Pentru a vedea în aceasta un efect al discursului de ieri a dlui A. Vaida-Voevod, a venit știrea prea iute. Discursul însă și așa vine la vreme.

**Programul Camerii.** Camera va începe mâine dezbaterile proiectului de lege pentru asigurarea muncitorilor, care va dura până Sâmbătă. Va lua

apoi vacanță până Miercuri, când se va continua dezbaterile proiectului pentru asigurare a muncitorilor. Vor veni apoi în discuție mai multe proiecte de legi mărunte și după aceea se va închide prima sesiune. Atunci va deveni actuală cererea kossuthiștilor pentru crearea unui al treilea post de viceprezident al Camerii, care să fie împlinit cu un kossuthist.

## CE VA URMA.

(.) În sfârșit, după ezitări și paradiscuții, va să zică a plecat și Polónyi. Naște acum întrebarea: schimbarea aceasta în guvern nu are mai multă importanță decât o simplă schimbare de persoane? Nu e nimic mai mult decât un simplu calcul matematic: s'a pus în locul unei mărimi o altă mărime egală?

Nici de cum! Nu pentru că Polónyi ar fi neînlocuibil și că urmașul seu ar fi inferior lui! În definitiv a fi ministru de justiție într-o țară, unde principala condiție a unui ministeriabil este vrăjmășia împotriva naționalităților, nu este un lucru mare și orice avocat cu apucături mai haiducești e capabil să îndeplinească acest post. Dar înlocuirea lui Polónyi iese totuși din cadrul unei simple schimbări, din cauze că înainte de toate este dovada unei zdruncinări în sinul partidelor de guvernământ. Polónyi a provocat o fierbere în partidul său; el a plecat în contra voiei unui puternic grup personal, care-l adoră cu toate calitățile și cusururile lui; a plecat chiar în potrirea dorinței unor ai lui, cari îi cunosc toată vina și s'au declarat solidari cu ea.

A plecat deci Polónyi, dar criza și frământările în partid abia acum încep, când acest element agitatoric și primejdios, care e fostul ministru de justiție, își reia locul în rîndul simplilor combatanți.

Inlocuirea lui, cu nemulțumirea inevitabilă ce a provocat, dovedesc că unitatea a suferit o adâncă știrbire și pe cum nu mai poți reface un vas știrbit, pe cum nu mai poți astupă crepătura unui pahar atins, astfel ar-

monia a dispărut pentru totdeauna și coaliția e pe punctul de a porni spre declin.

Nici nu ne putem închipui să fie altfel. Toată lumea a văzut în cazul Polónyi o cestiune de morală politică. Toată lumea s'a convins, că aici nu este în joc o singură persoană, ci că toți conducătorii partidului kossuthist sunt angajați în această afacere. Partidul întreg trece prin o criză morală manifestă, fapt ce nu se mai poate ascunde prin mici sacrificii, ce vor ei să aducă, lăsând să cadă câte-un ministru. Aici e nevoie ca partidul întreg să-și ispășească păcatele, pentru că s'a dovedit de incapabil a-și menține rolul ce i-l'au dat din întâmplare succesul alegerilor trecute.

Dar nu ne putem închipui să nu urmeze în curând o criză generală a partidelor dela putere și din alte motive.

Cu ocazia discuțiilor în jurul afacerii Polónyi, s'au dat la iveală sentimentele de dușmănie ce-și nutresc reciproc chiar fruntașii partidelor. Andrassy, de pildă, cu repulsiune s'a întors fața dela scandalul provocat de colegul său și a lipsit puțin ca să nu dea cu piciorul în baracă. Și ceea-ce se întâmplă acum cu aplanarea pacinică, nu este decât un armistițiu ce și-l'acorda unii altora.

Principalul motiv ce ne face să prevedem o apropiată debandadă a celor dela putere este însă următorul:

Am văzut că până acum toate discuțiile în Cameră nu s'au făcut decât în jurul unor probleme generale, cari nu atacau susceptibilitățile singuraticelor grupuri. Budgetul, îndemnisările și alte legi mai mărunte, — căci sub acest raport, al reformelor, sau a unor legi de capitală importanță, guvernul actual e aproape nul.

Va trebui însă ca în curând să-și aducă aminte de împrejurările în cari au fost chemați să guverneze, de misiunea ce au a îndeplini, și anume: de aducerea unei legi electorale. La alcătuirea acestei legi însă fiecare fracțiune este interesată în parte și nu ne putem imagina, ca pretențiile clericalilor de pildă să se potrivească întru toate cu

FOIȚĂ ORIGINALĂ A «TRIBUNEI».

## CORBEIU.

### PARTEA II.

Narațiune de Ioan Slavici.

(Urmare).

### VI. Cine poate.

La Bălgrad cel mai mare era Ilustritatea Sa domnul comite suprem, un baron încă tânăr, fost căpitan de husari, care da mese și serate, patronă dimpreună cu baroneasa baluri filantropice, pune la cale vânători, avea cai frumoși și câni vestiți și se tutuia, când mergea la Budapesta, cu toți ministri.

Dela el trebuia să plece doamna Fireanu.

Știa, ce-i drept, că asemenea domni mari nu prea știu multe, dar ei pot multe, și câteva vorbe scrise de vre-unul dintre dânsii îi moaie pe ceilalți.

Cum să răsbească însă până la el?

Ea, femeie în toată puterea cuvântului, numai prin femei putea să-și croiască drumul, și cel mai apropiat gând al ei a fost să afle, ce fel de femeie e baroneasa, care îi sunt apucăturile, care slăbiciunile, de unde-ar putea s'o apuce.

Doamna Gondor, o cunoștință din Cluj, acum cea mai scumpă prietenă a ei, deși se afla de vre-o 5 ani la Bălgrad, nu prea știa să-i spună multe, dar peste drum locuia Frau Clara, soția unui haiduc, care fusese spălătoreasă la baroneasa, și luți, fetica doamnei Gondor, alergă peste drum, ca s'o cheme pe Frau Clara.

E mare lucru să ai legături cu persoane sus puse, și Frau Clara, foarte măgulită, că i-se cer lămuriri, le spuse chiar mai multe decât ce putea să știe.

Din toate însă una, singură putu s'o nvioreze pe doamna Fireanu.

Baroneasa ținea mult, — așa zicea Clara, — la soțul ei și-l cam temea — mai ales de când cu Mili.

»Cine e Mili? — ce e cu Mili? — unde e Mili? — stăruia doamna Fireanu într'o răsuflare.

»Iacă — una de alea, — răspuse Frau Clara, o sârboaică din Bacica, pe care au adus-o actorii la Cluj, de unde a venit aici. Ține casă mare și frumoasă, și umblă la ea baronul, ca să-și petreacă serile«.

Doamna Fireanu sări n' picioare și iar se porni ca prisnelul bine n'vârțit.

Nu putea să fie între Mili și baroneasa vorba de alegere. Lasă că e mai ușor să te apropii de o Mili decât de o baroneasă, dar la un adevărat cavaler ori-și-care Mili trebuia să aibă mai multă trecere decât o simplă baronesă, care îi mai era și soție.

Cum și ce fel s'ajungă la Mili și cum și ce fel s'o apuce, aceste erau lucruri ușoare pentru o femeie ca dânsa: peste o jumătate de ceas ea se afla în salonul Domnișoarei Mili, umilită, zăpăcită, sfiindu-se să primească scaunul ce i-se oferise, o biată de văduvă nevoiașă, căreia o singură scăpare i-a mai rămas, inima cea bună a celei mai generoase ființe, pe care o știe.

»Toată lumea știe, cât de mult ține baronul la D-Ta, — îi zise, — și câteva vorbe din partea D-Tale mă scapă. D-Ta-mi ești singura mântuire.«  
Domnișoara Mili nu se 'ndoia, că așa este, și

ținea, ca nici alții să nu se 'ndoiască, și peste altă jumătate de ceas Doamna Fireanu urca scările cu capul ridicat și ușurică.

Ea sună, cu toată hotărârea celui ce se știe bine proptit.

»Ce poțitiți, mă rog? — o 'ntrebă husarul împintat, care îi deschise.

»Doresc să vorbesc cu Dl baron, — răspuse ea. Husarul dete din umeri și bătu din piteni.

»Ilustritatea Sa a ieșit, — îi răspuse gata de a-i trânti ușa n' nas.

De Doamna Fireanu nu scapă însă nimeni atât de ușor.

»In adevăr, — întimpină ea, — dar mi-s'a spus, că iar a intrat«.

Husarul rămase cam turburat.

»Se poate, — zise el. — Să cercetez. — Numele D-Voastră, Doamnă?«

În loc de a-și da numele, care în asemenea împrejurări nu prețuia nimic, ea scoase scrisorica Domnișoarei Mili, dar iute-iute o și ascunse.

Ce va să zică omul, care știe să-și potrivească faptele după împrejurări.

Auzind mai întâiu clopoțelul sunat cu deosebită hotărâre, apoi un glas pițigaiat, dar foarte îndrăzneț, baronesă, femeie și ea, se ivise în pragul uneia dintre ușile ce dedeau spre intrare.

»Ea este! — da este ea! — își zise Doamna Fireanu, apoi îl dete pe husar la o parte, înaintă ca o Marie Magdalenă spre baronesă și făcu un compliment, mare frumusețe de compliment, cum numai ea știa să facă.

»Cu cine am, mă rog, onoarea? — întrebă baronesa cam îngrijată.

(Va urma).

ale independenștilor. Atunci ciocnirea e de neînălțurat și asta, poate, constituie o pricină pentru care întreaga reformă electorală se trăgânează într'un mod așa de vinovat.

Ori când, noi suntem în așteptare și poate mai pregătiți ca ori-cine pentru o nouă situație.

## Din România.

**Dela Cameră.** S'a depus pe biroul Camerii proiectul de lege relativ la modificarea legii de organizare judecătorească.

Noul proiect de lege cuprinde îmbunătățiri relative la recrutarea magistraților, la înaintare cât și la stabilitate.

Pentru a obține o funcție în magistratură ori cine va trebui să depună un concurs constând dintr'o probă practică și altă teoretică.

De asemeni avansările se vor face după vechime și recomandare.

Devin inamovibili toți judecătorii dela tribunale.

Vor rămâne amovibili judecătorii de pace și ajutoarele lor precum și membrii parchetelor.

În loc de tribunale disciplinare cari existau prin actuala lege, se creiază, prin noul proiect, un tribunal unic disciplinar.

**Societatea »Carpații«.** S'a lansat în București următorul apel:

»În ziua de 24 Ianuarie se împlinește un pătrar de veac de când o mână de apostoli ai românismului, însuflățiți de sfânta cauză a Neamului Nostru, au luat frumoasa și laudabila inițiativă de a se strânge sub cutele steagului societății »Carpații«.

»Ziua de 24 Ianuarie este dar pentru noi o zi măreață și înălțătoare, pentru că ea ne aduce aminte numele acelor harnici pioneri, cari au luat inițiativa înființării acestei societăți, pentru că ea ne arată peripețiile prin care am trecut și rezultatele la care am ajuns după 25 de ani de muncă stăruitoare.

»Socotim, prin urmare, că după atâția ani de amintiri frumoase și de muncă cinstită și demnă, închinată pe altarul cauzei românismului, se cuvine să sărbătorim ziua de 24 Ian. și să o glorificăm din inimă, pentru că ea să fie un îndemn pentru urmașii noștri în împlinirea datoriilor și atingerea idealului pe care cu toții trebuie să-l avem către patria noastră iubită și către neamul românesc de pretutindeni.

Facem dar un călduros apel către toți frații noștri cari au luptat și au împărtășit aceste idei frumoase și-i rugăm să ia cu toții parte la sărbătorirea acestei zile înălțătoare pentru noi. *Comitetul de inițiativă«.*

**Proiectul pentru organizarea corpului avocaților a trecut prin secțiunile Camerei.** Acest proiect a suferit însă modificări esențiale.

Secțiile Camerei au ales delegați pe dnii Toma Cămarășescu, Virgil Arion, Mișu Antonescu, N. Xenopol, Gr. Constantinescu, Nestor Cincu și Maimarolu.

**M. S. Regina** dorind să aibă 300 păpuși, în diferite costume naționale din toată țara, ministerul instrucțiunii publice a trimis o circulară revizorilor școlari, rugându-i să între în relații cu membrii corpului didactic și cu locuitorii din județele respective, spre a procura aceste păpuși.

**Semne de înfrățire.** Lui consiliul comunal s'a întrunit la primărie sub presidenția dlui M. Cantacuzino.

Primarul a făcut o expunere amănunțită asupra primirei pe care orașul Viena a făcut-o delegaților consiliului din București.

D-sa face propunerea ca în amintirea acestor importante momente de simpatie să se dea străzii Vămei numele de str. Vienei, iar străzii Clementei numele drului Lueger, primarul Vienei.

La sfârșitul ședinței dl M. Cantacuzino a adresat următoarea telegramă dlui Lueger, primarul Vienei.

»În ședința de astăzi, consiliul comunal din București a hotărât, în urma propunerii mele și în mijlocul unor aplauze entusiaste, ca cele două străzi care pleacă din piața Regală, străzile Vămei și Clementei vor purta de acum înainte un alt nume: cea dintâiu, în care se găsește legațiunea Austro-Ungariei, va purta numele de strada Vienei, iar cea de-a doua pe cel de Carol Lueger; aceasta, în amintirea receptiei făcute de orașul Vienei delegației consiliului comunal din București.

Ședința s'a terminat la ora 12 jum.

**Inmormântarea lui Al. Steriadi.** Luni după amiază a avut loc înmormântarea lui Alex. Steriadi, regretatul director al reședințelor regale.

Serviciul funebru a fost oficiat de către vicarul mitropoliei Nifon.

A asistat un număr public printre cari d-nii Ioan Kalinderu, administratorul domeniului Coroanei, general Mavrocordat, șeful casei militare a regelui, înalți demnitari ai statului, magistrați, ofițeri superiori, etc. Panglicele erau ținute de dnii Louis Basset, secretarul particular al regelui, Dall'Orse, secretarul particular al reginei, comandantul Brociner și Butculescu.

Familia regală a fost reprezentată de aghiotanții respectivi, cari au depus în numele ei două superbe coroane de flori naturale.

Inmormântarea s'a făcut la cimitirul Șerban Vodă.

**Veniturile Regiei.** Incasările din vânzarea produselor regiei-monopolurilor Statului dela 1 Aprilie 1906 până la 15 Ianuarie 1907, au fost de 48389665 lei, cu un plus de 3482150 față de acelaș interval din anul trecut, și 6822244 peste prevederile bugetare.

Din vânzarea sărei pentru export s'au încasat în acelaș interval 817564 lei, cu un plus de 149181 față de anul trecut și 171304 peste prevederile bugetare.

Din vânzarea timbrelor în intervalul arătat sau încasat 8372912 lei, cu un plus de 574507 față de anul trecut și 1343725 peste prevederile bugetare.

## † Vincențiu Babeș.

Cu prilejul înmormântării regretatului V. Babeș s'au rostit următoarele vorbiri:

**Vorbirea dlui dr. Aleksandru Vaida, rostită în numele partidului național și al clubului deputaților.**

*Jalnică adunare,* E o pornire firească aceea care se manifestă la om prin simțământul recunoștinței înaintea mormântului acelor înaintași, cari au deschis căile largi pe cari umblă generațiile următoare.

Vincențiu Babeș, care de azi înainte se va sălășlui în pământul rece, este dintre aceia înaintea cărora se pleacă inimile tuturor luptătorilor noștri de pe toate terenurile în semn de omagiu, în semn de recunoștință.

Noi deputații naționaliști români, în numele cărora vorbesc, ne aflăm acum la catafalcul celui mai mare deputat român care a cerut vre-o dată drepturile neamului nostru, și aceasta nu în decurs de câțiva ani, ci în decurs de decenii multe. Tocmai de aceia pentru noi nu e numai un act de pietate, pe care îl desăvârșim de astă-dată ci e și o înaltă datorie pe care ne-o împlinim adu-

când marelui înaintaș al nostru pe terenul luptei parlamentare tributul nostru de recunoștință eternă.

Căci în adevăr Vincențiu Babeș a fost între cei dintâi luceferi politici ai neamului nostru, care a lucrat în această țară decenii de-a lungul, neobosit.

Mare a fost Vincențiu Babeș pe teren politic, mare i-a fost viața lui în toate faptele lui publice, mari îi sunt meritele *ca cel dintâi organizator* al partidului național, mari ca ale aceluia care a câștigat și asigurat autonomia și prin ea viitorul bisericeii greco-orientale române, mare ca ale celui care a fost printre cei mai mari luminători prin școală, ai Banatului românesc și al neamului întreg, mari ca ale unui literat, ale cărui merite le-a încoronat înșiși »Academia Română«, alegându-l membru ordinar al ei, mari în sfârșit, ca ale unui român care n'a avut clipe de șovăială în viața sa.

Astfel Vincențiu Babeș ne lasă tuturora o moștenire prețioasă: pilda vie a abnegațiunii pentru lucrurile mari ale neamului, pentru câștigarea cărora ori-ce interes personal trebuie să dispară.

Neamul nostru și familia lui a moștenit dela el acest talisman. Nu-l va nesocoti nici odată.

Și dacă nu vom putea fi ce a fost el, datorita noastră este a lupta din toate puterile, că măcar să ne apropiem de el și să ne ducem la îndeplinire măcar o parte din marele fapte, pe cari le-a săvârșit el.

Acesta ne e cuvântul cu care ne despărțim atât de greu, de frunțașul vieții noastre, a cărui amintire nimic nu o va șterge din inimile noastre ale tuturor.

**Cuvântarea ținută de Pompiliu Nistor, în numele studenților universitari și al Societății »Petru Maior«.**

La jalea ce o simte întreg neamul românesc la moartea lui Vincențiu Babeș, mare între marii bărbați ai frumoasei falange de gloriosi luptători ai generațiilor mai vechi, — la prinosul de iubire și venerațiune adus lui de întreg neamul românesc prin reprezentanții bisericeii noastre și ai politiceii naționale, — ne alăturăm și noi *studențimea universitară română*, din Budapesta și de pretutindeni, cărora Vincențiu Babeș ne-a arătat prin întreaga viață sa cum trebuie să ne slujim neamul, chiar și când lupta pentru națiune pretinde jertfe însemnate, cere *jertfirea binelui propriu față de binele națiunii*. El a luat parte la greaua muncă a înființării tuturor acelor instituții românești, ale căror roade le culegem noi cei de azi și cei de mâine.

Și mai ales noi, studențimea universitară din Budapesta, avem și alte motive de a păstra vie amintirea lui Vincențiu Babeș.

Pentru-că numele lui încă e printre al acelor distinși bărbați, de numele cărora e legată înființarea și susținerea prin cele mai grele timpuri a *Soc. de lectură Petru Maior*.

Pe vremurile tinereții sale, prin anii 1840, cade prima închegare a studenților români din Budapesta în societatea numită: *Societatea studenților români din Budapesta*, la înființarea căreia ia parte activă. Această Societate a fost germeul Societății Petru Maior, care își începe viața în 1862, deci chiar pe vremea când V. Babeș se stabilește în Budapesta.

În vremurile bune ca și în zilele negre ale Societății el a stat în continuu în ajutorul ei cu sfatul și autoritatea mare de care se bucura. De numele lui se și leagă înființarea bibliotecii Societății, — arma cea mai puternică pentru ajungerea scopului cultural al ei, pentru care el dăruiește prin anii 70 peste 100 de opuri.

E natural deci, că tinerimea i-a purtat totdeauna cea mai mare iubire. Semn al acestei iubiri și recunoștințe a fost și alegerea lui Vincențiu Babeș de membru onorar al Societății, aproape dela înființarea ei, precum și edarea din partea Societății a portretului lui, pentru-ca întreaga obște românească să cunoască chipul iubit al frunțașului ei.

Inainte de dejun,  
dacă beai un jumătate de pocal  
de apă amară

**Igmándi**

alui **Schmidthauer**,  
stomacul n e r e g u l a t fi aduce  
în ordinu în de-  
curs de 2—3 ore.

Medicament foarte bun pentru împiedecarea boalelor interne, tot așa are efect admirabil la boale de stomac intestine, și de sânge tot așa contra îngrășării, contra trohnei, respirării grele, galbenare, umflarea ficatului și fierii, diabită, vână de aur, podagră, reumă și multe boale interne. Comandă se pot face la Schmidthauer Lajos, farmacist în Komárom. Se capătă în fie-care farmacie mai bună și prăvălie de coloniale. Prețul unei o o o o o o o o o o sticle mici 30 fill., mari; 50 să nu se confunde eu alta apă amară. o o o o o o o o o o

Prin mine Soc. Petru Maior, precum și studențimea universitară își pleacă inima plină de recunoștință și venerație înaintea măreției numelui acestui *mort al națiunii române*. Dormi în pace bătrân venerat.

Sămânța aruncată de tine își aduce roadele sale.

## Afacerea patriarhului Brancovici.

### Protestarea patriarhului Brancovici.

Congresul bisericesc sârb din Carloviț în ședința sa de ieri prezidată de Giurkovici a debătut adresa de protestare a mitropolitului Brancovici.

În aceasta ședință s'au prezentat numai radicalii. Au absentat atât episcopii cât și membrii partidului independent și cei fără partid.

În protestul adresat congresului, patriarhul neagă acuzația ce i-se aduce, de a fi frustrat fondurile ori fundațiunile naționale bisericești și respinge deci hotărîrea congresului, care cere abdicarea lui din fruntea bisericii sârbe, declarându-o de *nelegală*.

De asemenea declară de nefondată aserțiunea congresului, precum-că cererea de abdicare e dorința poporului sârb și susține, că congresul și-a depășit atribuția, având a se ocupa numai de afacerile bisericești, iar nu și de chestiunile, cari privesc persoana patriarhului.

Anunță că a înaintat guvernului o cerere de nimicire a hotărîrei luate de congres și până când aceasta hotărîre se va menține el — patriarhul — nu va lua parte activă la congres și nu-l va prezida.

Față de aceste declarații ale patriarhului, radicalul dr. Rocnici a protestat, acuzând atitudinea patriarhului, care prin protestul său insultă drepturile cardinale ale congresului, care trebuie să supravegheze asupra averii bisericești.

În proxima ședință va fi la ordinea zilei, ca chestie de urgență rescriptul patriarhal.

Congresul însă n'a fost nici azi în număr de a putea aduce concluse valide. Drept aceea s'a făcut propunerea ca proxima ședință să se fixeze pe o zi când vor putea participa toți membrii, dintre cari mulți sunt călătoriți, ca să se poată aduce o hotărîre asupra rescriptului patriarhului. Cu aceasta ședința s'a terminat. Partidul independent și cei afară de partid nu vor lua nici mâne parte la ședință, cu atât mai vârtos că o mare parte dintre dâșii au călătorit. În urmarea acestei împrejurări congresul în lipsa membrilor, nu va fi capabil de a aduce concluse.

Carloviț, 5 Februarie.

Cunoscutul plan al radicalilor n'a isbutit azi. Unul dintre dâșii, n'a putut lua parte la ședință din pricină de boală, dar azi a sosit deja și al patruzeci-și-doilea, așa că mâne congresul va fi în număr. Afacerea Brancovici a fost pusă în unanimitate la ordinea zilei. Episcopul *Zmejanovici*, mâne va lua cu siguranță parte la ședință, față de care se manifestă o colosală interesare. Toate biletele de galerie au trecut. Brancovici a fost adânc sguduit de răspunsul ministrului-președinte *Wekerle* dat la interpelarea contelui *Hadik*.

## Afaceri culturale.

În legătură cu invitarea pentru balul dela 3 Martie ce se va da în Cluj, s'a mai trimis și următoarea *Chemare*.

»Un gând sfânt, un gând care frământă mințile tuturor românilor de bine ne-a îndemnat, să punem la cale acest concert și să-i dăm ființă: Completarea gimnaziului din Brad. Suntem tineri și tinerețea noastră se nutrește din ideale. Suntem energici și voim, iar voința noastră tînde, se luptă să se facă trup. Arma noastră n-e cultura, lumina, și cu ea vrem, să cucerim pe ai noștri, să îndepărtăm întunerecul din colibă și să înfrângem pe

dușmani. Culturii îi trebuie temple, temple de lumină, în care să crească și să pregătească apostoli, cari s'alerge apoi în mijlocul poporului — care i-a dat naștere — pentru a-l lumina și a-l încălzi cu făclia minții.

Neamul românesc din Transilvania și Ungaria are câteva temple de lumină, dar acestea sunt prea puține, pentru a putea crește destui luminători, cari să lumineze și să învețe cu legea noastră. De aceea avem datorie sfântă să zidim cât mai multe școli românești, în care dascăl român să grăiască cu elev român și împreună să păstreze sfintele noastre comori: limba, datinele și legea românească.

Avem patru licee complete — unul bolnav de cap — ș'acum vrem să mai zidim unul, vrem să completăm gimnaziul din Brad, singurul popas al culturii românești în războinica țară a Zarandului.

Venitul concertului nostru va fi dăruit întreg acestui gimnaziu. Drept aceea chemarea noastră se îndreaptă către toți românii de bine, către toți acei bărbați cu suflet de argint, cari voiesc și se luptă pentru binele nostru și fac jertfe de aur pentru cultivarea neamului românesc.

Veniți toți la Cluj, în acest citta clusa de odinioară, împrejmuit de români, ascultați cântările dragi românești și folosiți prilejul de a jertfi obolul Vostru pentru cultura românească, care va păstra nemurirea Voastră și viața viitorului neam românesc.

La revedere!

Comitetul.

## Atrocitățile din Bocșa în Dietă.

— Raport telefonic din Camera ungară. —

Budapesta, 5 Februarie.

O ședință scurtă și fără interes. Se votează contingentul recruților fără discuție pe articole.

Dar la urmă o interpelare care atrage atenția tuturor. Deputatul Oraviței, *Cor. Brediceanu*, înlănțue atenția tuturor espunând ticăloșiile și presiunile administrației în contra alegătorilor români la Bocșa.

I-a răspuns imediat ministrul de interne contele *Andrássy*. Dl *Brediceanu* a luat răspunsul la cunoștință exprimându-și speranța că ministrul va căuta să concordeze și faptele cu cuvintele sale.

Președintele *Justh* deschide ședința la 10.20 m.

Pe banca ministerială: Contele *Andrássy*.

Dintre deputații naționali sunt de față: *Coriolan Brediceanu*.

La ordinea zilei contingentul de recruți care după un discurs al referentului *Bakonyi Samu*, se votează fără discuție pe articole.

Urmează interpelările. Președintele acoardă cuvântul deputatului *Coriolan Brediceanu*.

### Alegerea dela Bocșa.

**Coriolan Brediceanu:** Dlor! Organele publice au datorie să respecte drepturile cetățenilor, dar și cetățenii au dreptul să descopere și să ceară lecuirea ori-cărui abuz al acelor organe. Intr'un stat unde plângerile drepte ale cetățenilor nu sunt ascultate, ordinea publică se destramă și în locul domniei legilor se ridică fantoma tiraniei.

**Voci:** (la stânga): Unde-i asta?

**Endrey Gyula:** În România!

**Cor. Brediceanu:** Am spus niște principii generale, iar d-voastre puteți să vă căutați statul la care să le aplicați. Acum o săptămână am avut onoarea de a vă arăta abuzurile administrative din cercul *Bocșei*. Nu am primit nici răspuns nici îndreptarea lor. Nu urmează însă ca să nu vă arăt noile ilegalități comise în acel cerc. D-v. timp de 30 de ani ați făcut asemenea, pe când noi din cauza violării acestei legi lipseam de aici. D-v. ați pierdut ori-ce susceptibilitate pentru aceleași ilegalități. Căci față

cu noi ori-ce ilegalitate se îngăduie. Cercul *Bocșei* a ales dela 1848 de când s'a introdus regimul constituțional tot români, ca întregul comitat al *Carașului*.

**(Voci: Kristóffy).** Dacă l-ați mai aminti de 10 ori, v'ași putea dovedi că nu românii l-au ales pe el acolo.

**(Voci: Cine l-a ales dar?)** Regimul d-voastră: Regimul, sistemul guvernamental l-a ales.

În 1861 au ales român, în 1867 român, în 1869 român, pe urmă a urmat era lui *Tisa*, atunci apoi au ales tot felul de oameni, designați acolo de guvern.

**Hencz Károly:** Și asta e rușinea voastră!

**Cor. Brediceanu:** Rușinea sistemului de guvernament. Pentru-că noi n'avem bani să cheltuim 200.000 cor. pentru o alegere.

**Cor. Brediceanu:** Eu am avut acum gardă de onoare pe acolo, jandarmi și organe administrative. Imi pare foarte rău că dv. vă jucați aici cu cuvintele că noi am îndemna poporul să săvârșească lucruri contrare legilor. Când ați venit la putere ați promis curățenia alegerilor și rezultatul a fost că acele cercuri cari au ales român...

**Strigăte:** Oláh! Oláh! nu român.

**Cor. Brediceanu:** Să clarificăm odată și chestia aceasta cu oláh. D-voastră îi numiți pe italieni *olasz* și pe noi, românii cari li suntem frați, ne numiți *oláh*. O singură literă deci e la mijloc, de care de ce să ne supărăm.

Azi e săptămâna am umblat în cercul *Bocșei* și am observat că avem de a face cu lucruri puse la cale după plan. Autoritățile și-au pus de gând să împiedece orice coatingere între alegătorii partidului național român, dimpotrivă au dat un adevărat *salvus conductus* lui *Weiss* și oamenilor săi. Jandarmii au umplut toate satele din cerc și în comuna *Jidovin*, întâia lor treabă a fost să străjuiască casa preotului învățătorilor și a altor fruntași din sat. Pe *Alexandru Ogerlaci* l-au oprit jandarmii în mijlocul străzii și l-au dus la primărie, iar acolo i-sa spus că n-are voie să mai umble pe stradă, pentrucă dacă-l mai întâlnesc îl vor aresta.

Alt caz s'a întâmplat cu *Iliescu*, învățător în *Raffna*, care a umblat în afaceri ale sale particulare în *Jidovin* unde s'a întâlnit în stradă cu preotul. Jandarmii l-au oprit, l-au dus la primărie și i-au spus că nu-i permis să stea de vorbă cu preotul, care este un agitator (*Sgomot*). Aici am ajuns deci, ca jandarmii să decidă în Ungaria, cine este agitator. Vedem acum din praxă cum sunt interpretate cuvintele d-lui ministru de interne rostite aici în Camera, încât jandarmii se simt chemați a examina patriotismul cetățenilor. Pe învățătorul acesta l-au dus la primărie, pe urmă l-au escortat din comună. (**Strigăte:** Pentru-că a agitat!)

În *Bocșa-română*, candidatul nostru *Dr. Branște* a anunțat adunare populară la *fibirău*, care a luat-o la cunoștință. Am făcut deci placate și le-am trimis în comună. *Petru Murariu* și *Nicolae Zebuc* li-au lipit pe pereți, dar jandarmii i-au prins, i-au dus la primărie și i-au arestat.

Pe o fată de 16 ani *Maria Ișfan* jandarmii au deținut-o și au maltrat-o ca să le spună, unde merge? Aceste fapte dovedesc că românii le este oprit să se întâlnească unul cu celalalt și să-și comunice unul altuia părerile.

Înainte de a se trimite acolo jandarmi

era liniște în cerc și vă pot asigura domnilor, că cercul electoral Bocșa, în privința culturai și inteligenței alegătorilor săi se poate măsura cu ori-care cerc maghiar. Și acum este liniște mormântală în cerc, pentru-că ați înmormântat înainte libertatea alegerii. Ministrul de interne a zis că el iubește poporul, și vrea să-l ajute și să-l sprijinească. Apoi la o alegere este vorba de popor, de masse, de dreptul a mii de oameni. De ce ține sub o astfel de străjire tocmai pe cei de sângele nostru, pe cei de naționalitatea noastră? D'acea d-lor, ca, întocmai cum s'a întâmplat sub guvernele trecute, cu ajutorul și azistență de jandarmi, notarul și funcționarii să-i pue pe alegători în trăsuri, și așa să-i ducă la alegeri.

Dlor! În sensul constituțiunei alegerile trebuie să fie libere. Partidele trebuie să lupte pentru ideile lor cu arme cinstite și egale. Este chestie deci de cinste și de dreptate, dacă se cuvine ori nu să fie oprit poporul românesc în atingerea cu conducătorii săi, ba chiar cu deputații săi. În privința aceasta vă aduc drept ilustrare, fapta fibirăului Delveaux Béla din Reșița. În 31 Ianuarie candidatul nostru dr. Braniște l-a avisat prin scrisoare recomandată, că voește să-și desfășoare programul în comunele Clotociei și Voivodinț. A doua zi dr. Braniște s'a prezentat în persoană în cancelaria fibirăului din Bocșa, recunoscut de om afabil și l-a rugat să întrebe pe fibirăul din Reșița, dacă a luat ori nu la cunoștință avisul său. La aceasta după câteva minute s'a reîntors și i-a spus că da, fibirăul a primit scrisoarea și a luat la cunoștință adunarea. Asta s'a întâmplat Vineri. Pe Duminică era anunțată adunarea. Seara mă aflam în Bocșa, când a sosit o epistolă express dela fibirăul din Reșița și în aceia era un decis a lui, în care spune că deși a luat la cunoștință ținerea adunării, nu o poate permite să se ție în Lupa, pentru-că pe locul unde s'a anunțat, fiind mare circulație, — poate tot la a treia zi umblă acuma câte o trăsură (Ilaritate. Președintele sună) iar în Voivodinț nu poate permite adunarea pe 4<sup>1/2</sup>, pentru-că atunci e deja seară și se pot întâmpla neplăceri mari. Iată vexatura organelor. Aminteste apoi de scrisoarea ministrului Kossuth pe care a trimis-o în cerc.

Spune că nu vrea să se întâmple ceea ce s'a întâmplat în Tövis, când venind 500 de jandarmi din Dobra, i-a întreat pe tren:

- De unde veniți?
- Din Dobra!
- Și ce a fost acolo?

— Am dobândit noi! a fost răspunsul jandarmilor. Aceasta nu vrea să se întâmple și în Bocșa.

#### Răspunsul ministrului Andrassy.

Contele Andrassy Gyula: Nu am fost de față, dar înțeleg că dl Brediceanu m'a interpelat în chestia atrocităților electorale, întrebându-mă dacă știu că jandarmii voiesc să înfruntă alegerea.

Cor. Brediceanu: Da!

Ministrul Andrassy: Răspunsul meu este că nu știu. Am trimis ce-i drept un detașament mai mare de jandarmi acolo dar cu scopul ca să împedice teroarea făcută în interesul candidatului român! (Aplauze). Autoritățile mi-au raportat și acuma și la alegerea trecută că alegătorii unguri sunt intimidati de a nu-și putea da votul pentru candidatul ungar. (Sgomot. Preș. sună). Nu voi putea tolera ca astfel de agitații să se facă aici pe pământul unguresc. (Aplauze).

Voi lua toate măsurile ca ele să fie împedecate și libertatea votului garantat. (Aplauze). Vă rog să luați acest răspuns la cunoștință. (Aplauze).

#### Brediceanu ia răspunsul la cunoștință.

C. Brediceanu: Declar cu bucurie, că din partea mea iau la cunoștință răspunsul dlui ministru și răspunsul acesta aștept, că și faptele să concorde cu al dânsului. Am aflat, că s'a vestit prin cerc, că vor fi aprinse multe case, eu, deși nu sunt ministru (rîsete) totuși am o astfel de influință în cerc, încât poporul român m'a cinstit totdeauna și mă cinstește și acuma, ascultându-mi cuvintele, căci nu l-am povăuit la rău. Declar cu cea mai mare hotărîre, că nu am avut ocaziune nici acuma să desmânt poporul dela astfel de fapte, fiindcă nici odată nu a avut de gând să le săvârșiască. Și primesc garanția în fața parlamentului, că nu se va face nici o ilegalitate din partea poporului.

Resping acuza teroarei și vă asigur...

Endrey Gyula: Jandarmii vor garanta liniștea.

Brediceanu: Asigur pe domnul ministru de interne...

Hentaller Lajos: Pe dta ar trebui să te lege în fiară!

Brediceanu: ... asigur pe domnul ministru, că autoritățile au răspândit aceste minciuni despre popor, pentru a se dovedi indispensabile și voi căuta să aflu numele scornitorilor.

Camera ia la cunoștință răspunsul.

Ședința se închide la 11 și jumătate.

## SITUAȚIA.

— Prin telefon. —

### Obstrucție în Dieta croată.

Partidele coalizate din Dieta croată au ținut azi dimineața o conferință în chestia obstrucției și au hotărît că majoritatea va mai tolera două-trei zile obstrucția, nădăjduind că ea va încetă.

Dacă aceasta nu se va întâmpla, coaliția va hotărî în mod definitiv felul cum va trebui înfrântă.

În ședința de azi a Dietei croate s'a dezbătut propunerea urgentă a deputatului Persich de a se dizolva toate școlile ungurești de pe teritoriul Croației. Persich a vorbit 2 ore, pe urmă ședința a fost ridicată.

### Clubul democrat

din Belváros a primit eri ca membrii în sinul său pe foștii ministri în cabinetul Fejérváry: Vörös, Feilitsch și Lányi.

Fapta asta a stârnit mare senzație din cauză că ministru-președinte Wekerle este președinte de onoare a acestui club.

El a declarat că-și va da demisiunea.

### Pregătirile pentru alegerea din Bocșa.

În Sâmbăta trecută Dr. Valeriu Braniște candidatul partidului național din cercul Bocșei, și-a desvâluit înaintea unui număr de auditor programul său. A fost însoțit de numeroși prieteni, între care și fostul deputat în acest cerc Coriolan Brediceanu, care într-o călduroasă vorbire a îmbărbătat poporul la luptă.

Mulțimea care avea un număr de peste 400 de capete a aclamat viu pe amândoi vorbitorii.

Natural, că jandarmii și solgăbirăul, ce le țineau de urit la ai noștri n'au bătut în palme.

Duminea trecută turneul s'a continuat la Lupac, unde autoritățile s'au îngrijit ca candidatul și însoțitorii lui să nu poată găsi nici mâncare. Solgăbirăul dl Elle Vaux. (Ce fel de nație de ungar e asta?) a interzis alte vorbiri decât aceea a candidatului nostru.

De aici convoiul a plecat la Clotocici, natural urmărind pretutindenea de șicanele autorităților noastre, dar învăluit de iubirea fără seamăn a poporului nostru, la care se alăturau sârbii cu căldurosul »Jivio Braniște« fapt care a provocat o colosală indignare în sânul patrioților, cari contau în votul Crașovenilor.

## Alegerile în Germania.

### Rezultatul definitiv al balotajelor.

Astăzi suntem în măsură de a cunoaște întregul rezultat al balotajelor.

Telegrama sosită din toate orașele țării sunt cu totul defavorabile partidului socialist.

În Berlin, în primul cerc s'a dat o extraordinară luptă întră liberalul Kämpf și socialistul Dr. Arons, care a fost învins cu 3435 de voturi.

Populațiunea Berlinului a făcut ovații și demonstrații patriotice lui Kämpf. Multe mii au defilat pe dinaintea redacțiilor de ziare salutând chipurile lui Bismarck și Bülow, apoi s'au îndreptat spre palatul imperial.

În larma tumultuoaselor aclamațiuni au apărut la fereastră principii, pe urmă Impăratul și Impărăteasa.

### Discursul Impăratului.

Impăratul Wilhelm a ținut mulțimei un discurs, în care-i mulțumește pentru devotamentul, ce îl arată, pe urmă continuă:

Cancelarul Impăratului a zis în prima zi de alegeri:

»Să punem Germania numai în șea, de călărit trebuie să știe să călărească« — acest lucru s'a adevărit astăzi. Sunt convins, că și pentru viitor toate stările și toate confesiunile se vor uni cu credință într'un cuget național, și nu numai că vom călări, dar vom răsturna pe ori-care ni-se va pune în cale.

Poporul l'a aclamat cu multă căldură.

### Situația alegerilor.

Social-democrați sunt în »Reichstag« 42 în loc de 79 ca în trecut.

Centrul are 108 mandate față de 104 din trecut Conservatorii și antisemiții au câștigat cam 12 locuri, liberarii 12 și național-liberalii 5.

Centrul e cel mai tare partid, apoi urmează conservatorii și al treilea loc îl au național-liberalii, apoi liberalii uniți cu 48 de deputați și numai în cinci loc vin socialiștii, cari în Reichstagul trecut reprezentau a doua forță.

Reichstag-ul se va deschide la 19 curent.—m.

## Sociale.

### Ce să cetim?

De sigur că la această întrebare ar trebui să răspundem în parte pentru fiecare individ, care rătăcit în pustiu întunecat al ignoranței, dorește o oază de mântuire.

Publicul nostru modern, erudit format pe bazele culturai maghiare de sigur, că se va supăra, când le-ași recomanda scrierile lui Leonardo da Vinci, ori scrierile lui Hebel ori cărțile lui Tolstoi, de aceea, aceasta rubrică nu voi scri-o pentru dânsii, ci voi sacrifica-o în interesul norodului semidoct și al prostiinei, în a căror inimă voi găsi un dram de mulțumire pentru osteneala, ce mi-am dat-o, de a scoate din milioanele de volume, ce cuprinde literatura universală, câteva cărți ușoare la înțeles și de folos real.

Nu comit nici un atentat intelectual față de domnișoarele noastre când le ard întreaga bibliotecă de romane maghiarizate cu conținut degustător ca fond și ca formă și respingătoare din toate punctele de vedere, chiar și eroii și eroinele viu colorate pe coperta fasciculelor, formând adevărate scene ridicole de panoramă, și când îmi iau voia să li recomand pe lângă mica bibliotecă religioasă, ca Visul Maicii Domnului, Minunile Sfintului Sisoie, Cele douăsprezece Vineri și câteva volume instructive-literare și anume: Poezii de G. Coșbuc și M. Eminescu, — poeți români — de Vasile Alexandri, de asemenea român de St. O. Iosif iar român, de O. Goga\*) pe asta cred că-l cunoașteți, apoi de nănașu-său Vlahuță și de mai doriți și pe alții, să-mi scrieți. În proză citiți-l pe Mihail Sadoveanu și de nu v'a plăcea, vă recomand pe Vasile Pop, un condeiu rafinat în ale femeilor.

Sunt în literatura românească o mulțime de cărți bune, mă abțin însă de ale înșira de teamă, să nu fac prea multă larmă în jurul gentilelor cititoare, cari se simt de sigur jignite, prin faptul, că nu am pus alătura de autorii noștri simpatici și vre-o mutră împintenată. Dar pentru ele e în deajuns deocamdată seria aceasta. Când or crește mari le înșir cu alte opuri potrivite cu

\*) Acele Dșoare, cari nu cunosc pe poetul Goga, să ni-se adreseze nouă și le vom da detalii.

chemarea lor de atunci, de care neapărat trebuie, să ținem cont.

În zilele trecute primim la redacție din partea unui cap de familie o scrisoare, prin care ne rugă să-i recomandăm o revistă românească cu ilustrații, — cum era »Vatra«, ori ca »Gartenlaube« — zice dânsul.

— M'am gândit la roiul de reviste românești, n'am găsit însă spre părerea mea de rău și desigur și a celui interesat o revistă, care să ne dea icoane vii din toată lumea, să ne prezinte figuri interesante, să ne scrie o literatură frumoasă, citită cu drag și de domniile noastre și de țărânie, mai multă povestire și mai puțină filologie și știință, pentru care sunt necesare reviste speciale.

Dar să ne mulțumim cu ce avem și să sperăm vremuri mai bune atât pentru scriitori, cât mai ales pentru cititori, a căror căldură față de scrierile noastre și al căror sprijin și îndemn pot să hotărască o soartă dacă nu strălucită, în tot cazul mai bună decât cea prezentă.

Revistele de astăzi în urma ieftinătății lor și a materialului destul de bogat și variat pot găsi adăpost în ori-ce casă.

Avem »Lucașul« la Sibiu foarte bine îngrijit, avem din țară »Sămănătorul«, »Viața literară și artistică«, »Floarea darurilor«, »Viața Românească«, »Convorbirile Literare« și »Convorbirile« noi, unde putem găsi în fiecare număr câte ceva bun și frumos și pentru noi, oameni liniștiți și pacinici, cari întorcem foile peste șirele pline de pătimă ori răutate și ne oprim cu capul răzimat de podul palmelor la câte-o nuvelă ori schiță frumoasă, la câteva versuri românești și scrise pe înțelesul tuturor, la câte-o critică, ce ne deschide o cale mai luminată, ori la nescăva sfaturi și îndrumări cinstite, pornite din inimă curată.

Cu aceste câteva șire, cred, că mi-am îndeplinit o zădărnă misiune față de publicul iubitor de carte, și întru cât n'am fost pe gustul fiecăruia, n'au decă: să-și ridice glasul.

\*

Și acum să stau o leacă de vorbă cu badea George, că de-o grămadă de vreme, n'am mai dojenit împreună.

Par'că-l văd scărpinându-se sub căciulă, nu că l'ar mânca ceva, dar așa-și arată el inima, când nu-i e ceva pe plac.

»Să cetesc!« — mi-se resteste el — »da dracu înțelege ce scriu domniile, românește-i aia ori păsărește? Io nu'nțeleg decât câte-o vorbă. Nu scrie, ca mai de mult, cum scria în »Arghir și Elena« și în »Leonat din Longobarda!«

»Ba scrie bade George! la numai poveștile lui Păcală de P. Dulfu și »Povestirile lui Ion Creangă«, că dai acolea un zlot, doi și-ți petreci de-o sută.

Și de mai vrei să ai și-o cărțuție mai ieftină și mai frumoasă, ca a de dare, când scri cartea la Sighii la ficior, pune și-un bilet pentru ficiorul popii din Rășinari îi zice Octavian Goga și spune-i, să-ți trimită »Țara noastră« numai atâta spune-i. Bani îi dai pe poștă când ti-i înlesni.

Ascultă-mă pe mine, că ai să mă cauți, să-mi faci cinste.

## NOUȚĂȚI.

A R A D, 7 Februarie 1907.

Vremea este neschimbată. Ziua moșinos și desgheț, iar noaptea îngheț slab pretutindeni.

— **Știre personală.** P. C. Sa Vicarul Vasile Mangra a sosit ieri în Arad, unde va sta și azi apoi se întoarce la reședință, în Oradea-Mare.

— **»Pipăruș«**, nrul 2 (iar nu 3, cum din greșală s'a spus ieri) a apărut și celor cari l-au cerut, li-s'a trimis cu »Tribuna« de azi. Cine din eroare nu l-a primit și vrea să-l aboneze, să înștiințeze redacția, printr'o carte postală.

— **Mișelia unui notar.** Singura avere a comunei Petrița (c. Hunedoarei) este pădurea sa de 8766 jugăre. Și p'aceasta era să li-o vândă notarul Székely Benő, dar așa că dintre cele 3000 suflete locuitori puțini s'ar fi ales cu vre-un ban. Avocații Abrahám József și Török au dat adică notarului bani, să le cumpere pădure. Notarul chema apoi rând pe rând la dânsul pe săteni și cumpără de la fiecare partea sa de pădure, pentru un preț de nimica (30—50 coroane pentru avere de 800—1000 coroane), bieții săteni habar n'aveau de înșelătoria notarului, căci ei nu cunoșteau în-

derea pădurii, nici partea ce cade pe fiecare, după cum nu știau nici cece scria notarul în contract. Dar notarul a mai făcut și alte mișelii: ajutat și de adjunctul său Ioan Caba, pe baza unor contracte false a vrut să transcrie 86 parcele de ale morților pe numele celor doi avocați. Mișelia s'a descoperit. Caba a reușit s'o șteargă peste hotar iar Székely a fost arestat, iar pe averea sa judecătoria a ordonat sequestru.

— **Bal la Curte.** Aseară a fost la Curtea din Viena primul bal, la care a luat parte pe lângă membrii Casei Imperiale, ministrii Aerenthal și Burian, cel din urmă în costum de gală ungurească, ministrul-președinte Beck, cu membrii cabinetului său, precum și un nesfârșit șir de prinți și de princese. Membrii casei disolvate a deputaților, invitați la serbare, afară de câteva excepții, nu s'au prezentat.

A luat parte întreg corpul diplomatic. din care face parte și dl Em. Lahovary, ambasadorul României, cu doamna și domnișoara Lahovary au fost prezentate cu această ocazie Suveranului.

— **Hymen.** Ni-s'annunță cununia domnișoarei Măricara Popoviciu cu dl Ioan Macavei candidat de preot, care se va celebra la 28 Ian. în biserica gr.-or. din Barbos.

— **Monument exploatatorului ținuturilor arctice Andrée.** În anul 1897 la 17 Iulie aeronautul suedez Andrée a încercat o exploatare îndrăznească cu balonul în ținutul polului nordic. El a plecat însoțit de Fränkel și Sternberg, companiile săi și până astăzi nu s'a mai întors. Lumea interesată, de mult a renunțat la o revedere.

Implinindu-se zece ani dela această nenorocită expediție, societatea antropologică și geografică din Stockholm va ridica cu monument lui Andrée, un bas-relief reprezentând și ascensiunea balonului. Lucrarea a fost încredințată sculptorului svedian Eric Lindberg.

— **Notar suspendat.** Ni-se scrie din Prigor că notarul de acolo Sotinger János a fost suspendat, în urma multelor plângeri și acuze ridicate împotriva lui. Sotinger a fost ales în 1902 în comuna aceasta curat românească și drept răsplătă, a dovedit o purtare atât de contrară românilor încât satul întreg s'a revoltat contra sa. El cade însă nu pentru aceasta — dimpotrivă asta l-a susținut și pân'acum — ci sub greutatea păcatelor câte a săvârșit.

— **Conflictul americano-japonez.** În urma escluderei copiilor galbeni dela școlile din San-Francisco, guvernul federal din New-York a luat dispoziții pentru reprimirea lor. Guvernul statului suveran al Californiei a protestat contra acestui amestec nejustificat și conflictul era pe cale de-a se încorda și s'ar fi ajuns desigur la încăerări serioase, dacă nu s'ar cunoaște în deajuns tendința pe pacificare a președintelui Roosevelt.

— **Greva lucrătorilor tipografi sași din Sibiu** continuă. Sieb. Deutsches-Tageblatt își continuă apariția în ediție specială pe foi volante scrise cu mașina.

Cererile tipografilor pe de-o parte, pe de alta încăpăținarea patronilor sunt departe de a provoca o înțelegere.

**Ciocnire de tren.** În seara de 4 Febr. trenul ce venia dela Dobsina la Banreve în nordul Ungariei, s'a ciocnit la intrarea în stația din urmă cu trenul de marfă. Doi pasageri au fost grav răniți, iar trei funcționari de tren s'au ales cu leziuni mai ușoare.

— **Explozie.** O telegramă din Elkins (Virginia de Vest) anunță, că în urma unei explozii în minele dela Tomas, aparținătoare Societății »Davis Coaks Kohle« au fost uciși vr'o 30 de mineri toți emigranți.

— **Antidol** este medicamentul cel mai bun contra durerii de cap, migrenă, trocnă. Pentru efectul admirabil a fost premiat la expoziția de igienă din Paris, Londra, Berlin și Bruxela cu medalia de argint. Medicamentul nu trebuie beut, ci pe palmă pus și sorbit. O sticlă de Antidol costă 1.20 cor. Se capătă în toate farmaciile și în laboratorul chemic a lui Vilmos B. Debreczen.

— **Apa amară »Igmândi«** alui Schmidthauer e foarte bine să se găsească în fie-care casă, ca la caz de nevoie folosind din ea câte jumătate de pocul, delătura definitiv ori-ce boală de stomac și astfel împiedecă răspândirea boalei în organizația corpului. Aceasta apă nu numai te mântuie de boală, dar dezvoltă pofta de mâncare.

— **Săpun de vioarea de Parma.** Sub aceasta numire de căți-va ani e în circulație un nou săpun folositor. Cine nu iubeste mirosul de vioare? Și dacă știm, că acest săpun plăcut face fața fină, dacă știm, că în astfel de calitate și pe lângă așa preț în străinătate nu putem căpăta atare săpun, atunci putem aștepta, ca publicul mare să nu întrebuițeze acest săpun, numai ca să-i tindă mână de ajutor pregăitorului, ci în interesul său propriu. O bucată 80 fil. 3 bucăți 2 cor. 20 fil. Pregătește: Szabó Béla fabricant de săpun de toaletă. Miskolcz. Se poate căpăta în Arad în drugheria lui Vojtek și Weisz, Lugos în farmacia lui Fischer János, Timișoara în prăvălia lui Wisemayr Ferencz.

## Foc mare în Fiume.

— Telegramă particulară. —

Fiume, 6 Februarie. În marele porto-franc de aici a izbucnit un incendiu îngrozitor, care nimicește întreg elevatoul. De două zile domnește apoi o bora cumplită, în cât abea mai e comunicație în oraș și jur. Cei dela Abbazia sunt siliți și ei să stea în casă. F. A. Degan.

## Bursa de mărfuri și efect. din Budapesta.

— Raport telefonic al »Tribunei«. —

Budapesta, 5 Februarie 1907.

INCHEEREA la 12 ORE :

Grâu pe Aprilie 1907 (50—kg.)	7.42—7.43
Secară pe Aprilie 1907	6.73—6.74
Orz pe 1907	7.36—7.37
Cucuruz pe Maiu 1907	5.18—5.19
Grâu pe Octomb. 1907	7.77—7.78

INCHEEREA la 5 ORE :

Grâu pe Aprilie 1907.	7.42—7.43
Secară pe Aprilie 1907	6.73—6.74
Ovăs pe Aprilie 1907	7.36—7.37
Cucuruz pe 1907	5.19—5.20
Grâu pe Octomb. 1907	7.77—7.78

## Piața din Arad.

Cursul spiritului.

Spirit rafinat en gros	158
« « « detail	160
Spirit brut en gros	156
« « « detail	158
Lături uscate per kilg.	15

## Piața din Aradul nou.

— Febr. 5.

Vremea s'a înăsprit din nou. Noroc că sămănăturile au căpătat iar un acoperământ de zăpadă, pot suporta înghețul. Târgul a fost slab cercetat, căutare abea a fost. S'a vânput.

500—600 mm. Grâu	6.50—6.60
400—500 « Cucuruz	4.20—4.25
Semnare nominală, Ovăs	6.20—6.30
« « Orz	5.80—9.—
« « Secară	5.50—5.60
Prețurile în coroane, per kgr.	

Redactor responsabil Sever Bocu.

Editor-proprietar George Nichin.

## Ofert de căsătorie.

Un notar cercual, român de naționalitate, cu venite frumoase într'un cerc curat românesc și cu o avere proprie de circa 15.000 cor., în etate de 27 ani, dorește a se căsători cu o domnișoară română, cu o bună creștere, dela sate, care știe vorbi și ungurește și are o avere corăspunzătoare. Zestrea însă poate fi înlocuită prin calități corporale și sufletești. Eventual ofert, la care se va alătura și fotografia, să se trimită pe adresa: »Serios«, Brád, (Hunyad m.) Poste restante. Fotografia se retrimite sub discrețiune deplină.

## A V I S.

Toate băncile, cari au acții pe numele meu, să-mi trimită un conspect (bilanț) la adresa mea la Eszék în Slavonia.

Locotenent Nicolae Stupariu.

## Oltoii de vie de vândut.

Am onorul a aduce la cunoștința D-lor proprietari de vie, că până ce mai am deposit din oltoii de vie din acest an, volu vinde oltoi frumoși cu rădăcină bogată de vie de vin și struguri confect.

Pentru substituirea butucilor uscați în urma secetei mare recomand mai ales oltoii de vie cu rădăcină bogată, precom și mlădițele rădăcinoasă de „Riparia-Portalis” și „Rupestris-Monticola”.

La cerere servesc Onor. cumpărători bucuroși cu totul cu succes a oltoilor de substituit.

În privința soiurilor și a prețurilor servește cu deslușire mai detaliată

**Winkler József**, producător de oltoii de vie

Telefon 410. Arad, str. Batthyányi nr. 13. Telefon 410.

## AMESTEC DE CAFEA PRĂGITĂ INDIANĂ

• cea mai bună, cea mai aromatică, cea mai cercată și totuși cea mai ieftină cafea dintre toate cele cunoscute până acum.

Se capătă în ARAD numai a

## Rothstein Mór

Telefon 350. prăvălia de delicatose și specerie „La pisica neagră” Telefon 350

Arad, piața Szabadság nr. 3.

Aduc la cunoștința onoratului public cumpărător, că amestecul de cafea făcut de mine, va fi compus numai din cafea nobilă de India sudică, de trei ori pe săptămână, cu mașini de prăgit ale mele foarte comandate spre acest scop, chiar de aceia mă adresez cu aceia rugare către publicul din Arad și jur se binevoiesc să se facă la mine o încercare, să se convingă despre cele spuse.

Amestecul de cafea indiană pregătită, se poate căpăta în următoarele pachete:  $\frac{1}{8}$  klg. 50 fil.,  $\frac{1}{4}$  klg. 1 cor.,  $\frac{1}{2}$  2 cor.

### Magazin mare de :

Vinuri de șampanie, franțuzești și ungurești, liquer din țară și străinătate, precum tot felul de articoli de specerie.

Nu-ți asudă mai mult  
picioarele

dacă întrebuințezi

„Sudin”

cel mai potrivit medicament al timpului modern contra asudării mânilor și a picioarelor. După întrebuințarea unei sticle, deplin succes.

Prețul 1 cor. cu pene cu tot.

Pregătitorul :

Farmacistul **Nagy Kálmán** Nyiregyháza

— Expediție promptă prin poștă. —

Dacă vei întrebuința distrugători  
de bătători numit

„Togo”

fără nici o durere te vei scăpa  
de bătători.

Prețul unei cutii 1 cor.

Acesta e pregătit — și adus în  
circulație după metoda profeso-  
rului japonez Dr. Takacu — de  
cătore

Nr. telef. pentru oraș și comitat 509

## BANI

pe moșii și case de închiriat din Arad

cu amortizație de 10—70 ani

după mărimea sumei împrumutate cu 4,  $4\frac{1}{4}$ ,  $4\frac{1}{2}$ ,  $4\frac{3}{4}$  și 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, pe lângă dividendă de mijlocire și amortizație de interese corăspunzătoare până la valoarea cea mai mare.

Spese anticipative nu sunt, la dorință anticipez speșele de intabulare, convertez datoriile de interese mari.

— Resolvare grabnică, serviciu prompt. —

## SZÜCS F. VILMOS

Representanța pentru mijlocirea de împrumuturi a

Institutului pentru credit fonciar din Sibiu

pe teritoriul comitatului Arad, orașului Arad, comitatului Bichiș, Gyula, Ciaba.

ARAD, Karolina-utca 8. (Casa proprie.)

(Lângă filiala Poștei.)

Primesc pe lângă onorar acuisitori de afaceri abili și demni de încredere.

## Desfacere definitivă!

Cu învoirea autorităților publice

se face

# desfacere Definitivă

în marele magazin

de pânză și de modă bărbătească  
și femeiască a lui

# Masztig Pál

ARAD

Andrássy-ut nrul 22.

„Păstorul“ institut de credit și economii societate pe acții în Timișoara-Fabric.

## CONVOCARE.

Domnii acționari ai institutului de credit și economii »Păstorul« societate pe acții în Timișoara-Fabric se invită la

# a III-a adunare generală ordinară

care se va ține în Timișoara-Fabric la 18 Februarie st. n. la 10 ore înainte de amiază în localul institutului.

### OBIECȚELE:

1. Constituirea adunării generale.
2. Constatarea prezențelor, a voturilor reprezentate, și deschiderea ședinței.
3. Raportul direcțiunii despre gestiunea anului 1906 și raportul comitetului de revizie.
4. Cenzurarea și stabilirea bilanțului de pe anul 1906.
5. Darea absolutului direcțiunii și comitetului de revizie.
6. Impărțirea profitului curat rezultat din gestiunea anului 1906.
7. Designarea organului oficios al societății pe anul 1907.
8. Modificarea statutelor impusă de tribunal, relativ la dispozițiile agravate din § 5.
9. Alegerea alor 2 membri în direcțiune.
10. Stabilirea marcelor de prezență pe anul 1907.
11. Eventuale propuneri în sensul §-lui 18 or. 22 alin. ultima din statute.

Timișoara-Fabric, la 30 Ianuarie 1907.

DIRECȚIUNEA.

**Dispoziții statutare:** D. D. acționari, cari nu se prezintă în persoană au să-și depună acțiunile cu 3 zile mai înainte; cei ce se prezintă în persoană, cu o oră înainte de deschiderea adunării generale la cassa societății.

Plenipotențiat nu poate fi decât un alt acționar, respective tutorii, curatorii minorilor, și președinții resp. autorizații corporațiilor morale juridice.

Fie-care acție dă un vot. Un plenipotențiat nu poate exercita mai multe ca 15 voturi, peste ale sale proprii.

Atragem în deosebi asupra punctului 8 din ordinea de zi atenția D. D. acționari, și îi rugăm a se prezenta în persoană, căci în virtutea §-lui 21 lit. a) și c) din statute se recer spre a aduce conclud. valid, cel puțin două terțialități din totalitatea acțiilor.

Active.

### Bilanț general pe anul de gestiune 1906.

Passive.

Cassa în număr . . . . .	11788	38	Capital social . . . . .	160000	—
Escompt . . . . .	485006	—	Fond de rezervă . . . . .	5209	08
Credit cambial cu acop. hipot. . . . .	206084	—	» pentru acoper. pretensiunilor dubioase . . . . .	1000	—
Lombard . . . . .	6550	—	» de pensiune . . . . .	200	—
Casa institutului . . . . .	46538	70	» pentru susținerea casei . . . . .	300	—
Realități de vânzare . . . . .	8053	98	Depuneri . . . . .	332655	40
Cheque conto . . . . .	186	04	Reescompt . . . . .	229224	—
Mobilier . . . . .	1635—	—	Sarcina casei . . . . .	15371	34
După amortizare de 10 0/0 . . . . .	16350	50	Dividende neridicate . . . . .	306	96
Depuneri proprii . . . . .	1000	—	Diverse conturi creditoare . . . . .	2490	67
Diverse conturi debitoare . . . . .	1552	68	Interese anticipate . . . . .	8799	—
Interese de reescompt anticipate . . . . .	2720	60	Profit curat . . . . .	16342	63
Interese restante . . . . .	947	20			
	771899	08		771899	08

Eșite.

### Contul și Perdere Profit.

Intrate.

Interese de depuneri capit. și solvite . . . . .	15004	28	Interese de escompt . . . . .	41813	03
» de reescompt . . . . .	14353	01	» de cred. camb. hipot. . . . .	10552	67
» după împrumut pe amortisare . . . . .	906	14	» de lombard . . . . .	595	58
Spese de cancelarie; registre, tipărituri, încălzit, etc. . . . .	1036	84	Provisiuni . . . . .	3568	—
Porto . . . . .	9	04	Venitele casei institutului . . . . .	2900	64
Salare . . . . .	3499	92	» după realități . . . . .	166	—
Contribuțiune erarială și comunală . . . . .	4753	81			
Dare de 10 0/0 după interese de depuneri . . . . .	1500	43			
Competință de timbru . . . . .	374	56			
Chirie . . . . .	1213	33			
Premii de asigurare . . . . .	162	17			
Amortisare din mobilier . . . . .	163	50			
Amortisarea speselor de fondare . . . . .	276	26			
Profit curat . . . . .	16342	63			
	59595	92		59595	92

Dr. Mezin V. m. p.  
director executiv.

Timișoara-Fabrik, la 31 Decembrie 1906.

Romulus Ciugudean m. p.  
prim contabil.

### DIRECȚIUNEA:

Rotariu m. p.

Dr. Putici m. p.

Czăran m. p.

N. Micluța m. p.

Toader m. p.

I. Plavosin m. p.

Subscrisul comitet de revizie am examinat contul prezent al bilanțului precum și cel al perderilor și profitului, și confrontându-le cu registrele principale și auxiliare purtate în bună regulă, le-am aflat în consonanță și esacte.

Dimitrie Adam m. p.  
președinte.

Ioan Pop m. p.

Ioan Ursulescu m. p.

Eremie Mezin jun. m. p.

Avram Blasiu m. p.